

488580-2026 - Gara

Germania – Cavi ad alta tensione – Lieferung von Energieversorgungskabeln für die Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 / S21/S5

OJ S 134/2026 15/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: AKN Eisenbahn GmbH

E-mail: einkauf@akn.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Lieferung von Energieversorgungskabeln für die Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 / S21/S5

Descrizione: Los 1: Kabelbestellung 110 kV – Lieferung von 110-kV-Hochspannungskabeln zur Anbindung des Umrichterwerks. Los 2: Kabelbestellung 15 kV – Lieferung von 15-kV-Mittelspannungskabeln zur Energieversorgung der Oberleitungsanlage.

Identificativo della procedura: 7ea0f448-ccbf-4b45-b3d3-d12f56292c1d

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321300 Cavi ad alta tensione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31320000 Cavi per la distribuzione di energia elettrica, 31321220 Cavi a media tensione, 31321200 Cavi a bassa e media tensione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rudolf-Diesel-Str. 2

Località: Kaltenkirchen

Codice postale: 24568

Suddivisione del paese (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Landkreis Segeberg, Schleswig-Holstein. Der konkrete Lieferort wird durch die AKN Eisenbahn GmbH spätestens 14 Tage vor Lieferung bekannt gegeben.

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Los 1: Kabelbestellung 110 kV – Lieferung von 110-kV-Hochspannungskabeln zur Anbindung des Umrichterwerks.

Descrizione: Gegenstand dieses Loses ist die Lieferung von ca. 4.060 m 110-kV-Hochspannungskabel des Typs N(A)2XS(FL)2Y für das Projekt „Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 / S21/S5 zwischen Hamburg-Eidelstedt und Kaltenkirchen“. Die Kabel dienen der Anbindung des neu zu errichtenden Umrichterwerks an das ebenfalls neu zu errichtende Umspannwerk der SH Netz AG. Der Leistungsumfang umfasst die Herstellung, werkseitige Qualitätsprüfung einschließlich erforderlicher Prüfprotokolle und Dokumentationen, die Lieferung auf Kabeltrommeln, die Bereitstellung der Kabeltrommeln als Leihgebinde sowie die Anlieferung einschließlich Entladung frei Baustelle im Landkreis Segeberg

Identificativo interno: LOT-0001 E-26-7000043513

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321300 Cavi ad alta tensione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31320000 Cavi per la distribuzione di energia elettrica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rudolf-Diesel-Str. 2

Località: Kaltenkirchen

Codice postale: 24568

Suddivisione del paese (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Landkreis Segeberg, Schleswig-Holstein. Der konkrete Lieferort wird durch die AKN Eisenbahn GmbH spätestens 14 Tage vor Lieferung bekannt gegeben.

5.1.3. Durata stimata

Data di fine durata: 23/09/2027

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico
Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro
Appalti verdi: criteri: Altri criteri degli appalti pubblici verdi
Obiettivo di carattere sociale perseguito: Condizioni di lavoro eque
Appalti per l'innovazione: I lavori, le forniture o i servizi oggetto dell'appalto sono nuovi o sensibilmente migliorati rispetto ad altri lavori, forniture o servizi già presenti sul mercato.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Preis 100 % Bieter mit dem jeweils niedrigsten Preis: volle Punktzahl.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 11/08/2026 23:45:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E56194238>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E56194238>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 36 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Siehe Vergabeunterlagen

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Siehe Vergabeunterlagen

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel
Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Informazioni sui termini per il riesame: 16 Einlegung von Rechtsbehelfen - Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Entsprechend der Regelung in § 160 GWB: - § 160 GWB - Einleitung und Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. - (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. - (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. - § 168 GWB - Entscheidung der Vergabekammer (2) Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden. Hat sich das Nachprüfungsverfahren durch Erteilung des Zuschlags, durch Aufhebung oder durch Einstellung des Vergabeverfahrens oder in sonstiger Weise erledigt, stellt die Vergabekammer auf Antrag eines Beteiligten fest, ob eine Rechtsverletzung vorgelegen hat. § 167 Absatz 1 gilt in diesem Fall nicht.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione che tratta le offerte: AKN Eisenbahn GmbH

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Los 2: Kabelbestellung 15 kV – Lieferung von 15-kV-Mittelspannungskabeln zur Energieversorgung der Oberleitungsanlage

Descrizione: Gegenstand dieses Loses ist die Lieferung von ca. 6.130 m 15-kV-Mittelspannungskabel des Typs N2XS2Y 18/30 kV 1x240 mm für das Projekt „Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 / S21/S5 zwischen Hamburg-Eidelstedt und Kaltenkirchen“. Die Kabel dienen als Speisekabel zur Energieversorgung der neu zu errichtenden Oberleitungsanlage. Der Leistungsumfang umfasst die Herstellung, werkseitige Qualitätsprüfung einschließlich Prüfprotokollen und Dokumentation, die Lieferung auf Kabeltrommeln, die Bereitstellung der Kabeltrommeln als Leihgebinde sowie die Anlieferung einschließlich Entladung frei Baustelle im Landkreis Segeberg.

Identificativo interno: LOT-0002 E-26-7000043513

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31321220 Cavi a media tensione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 31321200 Cavi a bassa e media tensione, 31320000 Cavi per la distribuzione di energia elettrica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Landkreis Segeberg, Schleswig-Holstein. Der konkrete Lieferort wird durch die AKN Eisenbahn GmbH spätestens 14 Tage vor Lieferung bekannt gegeben.

5.1.3. Durata stimata

Data di fine durata: 23/09/2027

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Appalti verdi: criteri: Altri criteri degli appalti pubblici verdi

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Condizioni di lavoro eque

Appalti per l'innovazione: I lavori, le forniture o i servizi oggetto dell'appalto sono nuovi o sensibilmente migliorati rispetto ad altri lavori, forniture o servizi già presenti sul mercato.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Preis 100 % Bieter mit dem jeweils niedrigsten Preis: volle Punktzahl.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E56194238>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E56194238>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 35 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Siehe Vergabeunterlagen

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 18/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Siehe Vergabeunterlagen

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Informazioni sui termini per il riesame: 16 Einlegung von Rechtsbehelfen - Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Entsprechend der Regelung in § 160 GWB: - § 160 GWB - Einleitung und Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. - (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der

Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. - (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. - § 168 GWB - Entscheidung der Vergabekammer (2) Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden. Hat sich das Nachprüfungsverfahren durch Erteilung des Zuschlags, durch Aufhebung oder durch Einstellung des Vergabeverfahrens oder in sonstiger Weise erledigt, stellt die Vergabekammer auf Antrag eines Beteiligten fest, ob eine Rechtsverletzung vorgelegen hat. § 167 Absatz 1 gilt in diesem Fall nicht.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: AKN Eisenbahn GmbH

Organizzazione che tratta le offerte: AKN Eisenbahn GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: AKN Eisenbahn GmbH

Numero di registrazione: DE

Numero di registrazione: de

Numero di registrazione: de

Indirizzo postale: Rudolf-Diesel-Straße 2

Località: Kaltenkirchen

Codice postale: 24568

Suddivisione del paese (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Paese: Germania

Referente: Einkauf

E-mail: einkauf@akn.de

Telefono: +4191 933-141

Indirizzo internet: <https://www.akn.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Prestatore di servizi in materia di appalti

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Numero di registrazione: de

Indirizzo postale: Düsternbrooker Weg 94

Località: Kiel

Codice postale: 24105

Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefono: 0431 988-4542

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5609b928-bb00-4fca-b18b-fc0d1feb40c4 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 13/07/2026 07:42:11 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 488580-2026

Numero dell'edizione della GU S: 134/2026

Data di pubblicazione: 15/07/2026